

V

(Anunțuri)

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

AUTORITATEA DE SUPRAVEGHERE A AELS

Servicii aeriene regulate Andenes — Bodø v.v. și Andenes — Tromsø v.v. (Norvegia)**Invitație la licitație**

(2007/C 220/06)

1. Introducere

Norvegia a publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* nr. C 166, 7 iulie 2005 și în Suplimentul SEE nr. 34 din 7 iulie 2005 obligațiile de serviciu public (OSP) privind serviciile aeriene regulate inter-regionale pe rutele Andenes — Bodø v.v. și Andenes — Tromsø v.v., în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) 2408/92 al Consiliului din 23 iulie 1992 privind accesul operatorilor de transport aerian comunitari la rutele aeriene intracomunitare.

Norvegia a hotărât publicarea unei noi invitații la licitație privind serviciile aeriene regulate inter-regionale pe rutele Andenes — Bodø v.v. și Andenes — Tromsø v.v. începând de la 1 ianuarie 2008. Se aplică aceleași cerințe prevăzute de comunicarea din 2005 de la Autoritatea de Supraveghere a AELS.

În măsura în care, în termen de două luni de la ultima zi de depunere a ofertei (conform secțiunii 6) niciun transportator aerian nu a furnizat Ministerului Transporturilor și Comunicațiilor documente justificative de începere a zborurilor regulate la 1 ianuarie 2008, în conformitate cu obligația de serviciu public modificată, impusă ofertei formulate în secțiunea 2 din prezenta publicație, Ministerul va recurge la procedura de licitație prevăzută la articolul 4 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul (CEE) 2408/92, limitând prin aceasta accesul, cu începere de la 1 ianuarie 2008, la un singur transportator aerian pentru oferta prevăzută în secțiunea 2.

Scopul acestei invitații la licitație este de a solicita oferte care vor fi utilizate drept bază de atribuire a unor astfel de drepturi exclusive.

În continuare, sunt descrise cele mai importante părți din Condițiile de licitație. Invitația completă la licitație poate fi descărcată de pe:

<http://www.regjeringen.no/nb/dep/sd/dok/andre/Anbud.html>

sau obținută gratuit prin cerere trimisă la adresa:

Ministerul Transporturilor și Comunicațiilor
Cutia poștală 8010
N-0030 Oslo
Telefon (47) 22 24 83 53
Fax (47) 22 24 56 09

Toți ofertanții sunt obligați să cunoască textul complet al invitației la licitație.

2. Servicii menționate în invitație

Licitația cuprinde zboruri regulate de la 1 ianuarie 2008 până la 31 martie 2009, în conformitate cu obligațiile de serviciu public menționate în secțiunea 1. Următoarea zonă de rute aeriene este prevăzută de concurență:

Zona de rute 2

Andenes — Bodø v.v., Andenes — Tromsø v.v.

În cazul în care un transportator aerian depune o ofertă în care cererea de compensații este de zero NOK, acțiunea va fi înțeleasă drept o dorință din partea transportatorului de a exploata în exclusivitate ruta în cauză, fără a primi însă compensație din partea statului norvegian.

3. Condiții de participare la licitație

Pot participa la licitație toți transportatorii aerieni care dețin o licență de operare valabilă în temeiul Regulamentului (CEE) nr. 2407/92 al Consiliului din 23 iulie 1992 privind licențele transportatorilor aerieni.

4. Procedura de licitație

Prezenta invitație la licitație se supune dispozițiilor articolului 4 alineatul (1) literele (d)-(i) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92, precum și secțiunii 4 din Regulamentul norvegian nr. 256 din 15 aprilie 1994 privind procedurile de licitație în legătură cu obligațiile de serviciu public, de punere în aplicare a articolului 4 din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92.

Achiziția publică va fi realizată printr-o procedură de licitație deschisă.

Ministerul Transporturilor și Comunicațiilor își rezervă dreptul de a purta negocieri ulterioare în cazul în care, după data finală de primire a ofertelor, se constată că există numai o ofertă sau în cazul în care o singură ofertă nu este respinsă. Negocierile menționate anterior sunt conforme cu obligațiile de serviciu public impuse. În plus, pe parcursul negocierilor, părțile nu au dreptul să aducă modificări de fond condițiilor contractuale inițiale. În cazul în care negocierile ulterioare nu oferă o soluție acceptabilă, Ministerul Transporturilor și Comunicațiilor își rezervă dreptul de a anula întreaga procedură. În această situație se poate publica o nouă invitație la licitație în condiții noi.

În cazul în care nu se depun oferte, Ministerul Transporturilor și Comunicațiilor poate face achiziții publice prin negocieri fără publicare inițială. În acest caz, nu trebuie să se aducă modificări de fond obligațiilor de serviciu public inițiale sau condițiilor contractuale păstrate.

În cazul în care apar motive rezonabile în urma unei oferte, Ministerul Transporturilor și Comunicațiilor își rezervă dreptul de a respinge toate ofertele.

Oferta are caracter obligatoriu pentru ofertant până în momentul încheierii procedurii de licitație sau până la data atribuirii contractului.

5. Oferta

Oferta trebuie să fie formulată în conformitate cu cerințele prevăzute în secțiunea 5 din Condițiile ofertei, inclusiv cerințele enumerate în obligațiile de serviciu public.

6. Termen și depunerea ofertei

Termenul de depunere a ofertei este **22.10.2007** la ora **15:00** (ora locală). Oferta trebuie să fie primită de Ministerul Transporturilor și Comunicațiilor la adresa menționată în secțiunea 1 până la termenul de depunere a ofertei.

Oferta trebuie depusă fie personal la sediul Ministerului Transporturilor și Comunicațiilor, fie trimisă prin corespondență sau servicii de curierat.

Ofertele primite prea târziu vor fi respinse. Cu toate acestea, ofertele primite după termenul de depunere a ofertelor, dar înainte de data deschiderii ofertelor, nu vor fi respinse dacă se constată că oferta a fost expediată îndeajuns de devreme pentru ca aceasta să fi fost primită în mod normal înainte de data închiderii. Se acceptă chitanța de la livrarea ofertei expediate ca dovadă a livrării și a datei livrării.

Toate ofertele trebuie să fie depuse în 3 — trei — copii.

7. Atribuirea contractului

- 7.1. În principiu, atribuirea se va face ofertei care solicită cea mai mică valoare de compensație. Contractul va fi atribuit ofertei care solicită cea mai mică sumă de compensații pentru întreaga perioadă a contractului, de la 1 ianuarie 2008 până la 31 martie 2009.
- 7.2. În cazul în care nu se poate realiza atribuirea întrucât există oferte în care se solicită sume compensatorii identice, atribuirea se va face ofertei sau, dacă este cazul, combinației de oferte care oferă cel mai mare număr de locuri pentru întreaga perioadă a contractului.

8. Durata contractului

Contractul de licitație va fi încheiat pentru perioada de la 1 ianuarie 2008 până la 31 martie 2009. Contractul nu poate fi reziliat, cu excepția cazurilor menționate în prevederile contractuale din secțiunea 11.

9. Compensații financiare

Operatorul are dreptul la compensații financiare din partea Ministerului Transporturilor și Comunicațiilor în conformitate cu acordul privind licitația. Compensațiile trebuie să fie specificate pentru întreaga perioadă a contractului.

Nu se va realiza nicio ajustare a indicelui prețurilor de consum în vederea compensației pe perioada contractului. Pe perioada contractului nu se va efectua nicio ajustare a compensației în funcție de indicele prețurilor de consum.

Nu se va aduce nicio modificare compensației ca rezultat al ajustării ascendente sau descendente a volumului de producție în temeiul secțiunii 5.1 al doilea alineat din condițiile contractuale.

Prezenta se supune clauzei condiționale conform căreia Storting (Parlamentul norvegian), în momentul adoptării bugetului său anual, pune la dispoziția Ministerului Transporturilor și Comunicațiilor fondurile necesare pentru acoperirea cererilor de compensații.

Operatorul reține toate veniturile produse de serviciu. Dacă veniturile sunt mai mari sau cheltuielile sunt mai mici decât cifrele pe care se bazează bugetul licitației, operatorul poate reține soldul. În mod corespunzător, Ministerul Transporturilor și al Comunicațiilor nu este obligat să acopere niciun sold negativ asociat bugetului licitației.

Toate cheltuielile publice, inclusiv toate cheltuielile companiei de aviație, vor fi plătite de către operator.

Fără a aduce atingere unei acțiuni în instanță pentru daune, compensațiile financiare se reduc proporțional cu numărul total de zboruri anulate din motive direct imputabile operatorului de transport, dacă numărul de zboruri anulate din astfel de motive în cursul unui an de operare depășește 1,5 % din numărul planificat de zboruri în conformitate cu programul aprobat.

10. Renegociere

În cazul în care, pe perioada contractului, se produc schimbări fundamentale sau neprevăzute în condițiile pe care se bazează contractul, fiecare parte poate solicita revizuirea contractului. O astfel de solicitare trebuie făcută în cel mult trei luni de la producerea schimbării.

Schimbări fundamentale survenite în cheltuielile publice, fapt care atrage răspunderea operatorului, constituie întotdeauna motive de renegociere.

În cazul în care cerințe statutare sau reglementare noi sau ordine emise de Autoritatea Aviației Civile au drept consecință necesitatea ca un aerodrom să fie utilizat pentru altă destinație decât cea prevăzută inițial de către operator, părțile se vor angaja să negocieze modificările aduse contractului care să permită operatorului continuarea operațiunilor pentru restul perioadei contractuale. În cazul în care părțile nu reușesc să ajungă la un acord, operatorul are dreptul la despăgubiri în temeiul normelor privind oprirea funcționării sau închiderea (secțiunea 11), în măsura în care acestea sunt aplicabile.

11. Încetarea contractului în urma nerespectării contractului sau a unor schimbări neprevăzute ale unor condiții importante

Sub rezerva restricțiilor care decurg din legea insolvenței, Ministerul Transporturilor și Comunicațiilor poate rezilia contractul, cu valabilitate imediată, în cazul în care operatorul devine insolvent, inițiază procedura de achitare a datoriilor, intră în faliment sau face obiectul oricărei alte situații prevăzute de secțiunea 14 alineatul (2) din Regulamentul nr. 256 din 15 aprilie 1994 al Norvegiei privind procedurile de licitație în legătură cu obligațiile de serviciu public.

Ministerul Transporturilor și Comunicațiilor poate rezilia contractul, cu valabilitate imediată, în cazul în care operatorul pierde licența de funcționare sau nu o poate reînnoi.

Dacă, pe motiv de forță majoră sau din cauza altor împrejurări care nu pot fi controlate de operator, acesta nu și-a îndeplinit obligațiile contractuale pentru mai mult de patru din ultimele șase luni, contractul poate fi reziliat de ambele părți, cu un preaviz de o lună.

Dacă Storting decide să închidă un aeroport sau dacă un aeroport este închis pe baza ordinului emis de Autoritatea Aviației Civile, obligațiile contractuale curente ale părților încetează din momentul stopării operațiunilor sau al închiderii efective a aeroportului.

Dacă perioada de la prima informare a operatorului cu privire la stoparea operațiunilor sau închiderea unui aeroport și stoparea sau închiderea efectivă a aeroportului depășește un an, operatorul nu are dreptul la compensații pentru nicio pierdere financiară pe care o suferă ca rezultat al încetării contractului. Dacă perioada menționată nu depășește un an, operatorul are dreptul la restabilirea situației financiare pe care ar fi avut-o dacă ar fi continuat să opereze timp de un an de la data la care a fost notificat cu privire la stoparea operațiunilor sau închiderea aeroportului sau, alternativ, până la 31 martie 2009, dacă această dată este anterioară.

În caz de încălcare substanțială a contractului, acesta poate fi reziliat de către cealaltă parte, cu valabilitate imediată.
